

# DÉL-MAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKASPART LAPJA

54. évfolyam, 230. szám

Ára: 50 fillér

Csütörtök, 1964. október 1.

## Magyar-csehszlovák barátsági gyűlés a Beloianisz-gyárban

Antonin Novotny, Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának első titkára, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnöke, a hazánkban tartózkodó csehszlovák párt- és kormányküldöttség vezetője, valamint a küldöttség tagjai szerdán a Beloianisz Híradástechnikai Gyárba látogattak. Részt vett a látogatáson Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, dr. Ajtai Miklós, az Országos Tervehivatal elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, Szurdi István, az MSZMP Központi Bizottságának titkára és Csikesz Józsefné, az MSZMP budapesti bizottságának titkára.

A nagy múltú üzem ünnepi köntösben várta a testvéri csehszlovák nép küldöttségét. A gyár kapujában a vendégeket fogadta a vendégeket, dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszterrel az élen. A gyári fiatalok egy csoportja virágokkal kedveskedett a vendégeknek.

A gyári technikum osztálytermében rendezett baráti összejövetelen Sellő Dénes vezérigazgató ismertette a múlt század nyolcvanas éveiben alapított üzem fejlődésének útját napjainkig. Szólt arról, hogy a KGST kereteiben gyümölcsöző műszaki együttműködés bontakozott ki a csehszlovák és a Beloianisz-gyári magyar szakemberek között.

Ezután Kovács Kálmán, a gyári pártbizottság titkára adott rövid tájékoztatót a pártszervezet és a tömegszervezetek életéről, munkájáról.

A vendégek és a házigazdák között közvetlen han-

gulatú, sokoldalú eszmecsere bontakozott ki a kapcsolatok bővítésének kérdéseiről. A csehszlovák államelnök azt fejegette, hogy — véleménye szerint — az együttműködés mind a híradástechnika, mind az ipar más ágaiban sokkal eredményesebb lehet, ha a kutatásoktól, a gyártásig megszüntetik a párhuzamosságokat, így valósíthatják meg a célt, hogy világszinten álló termékekkel jelentkezzenek a világpiacon.

A szó ezután a műszaki fejlesztés, a gyártmányok korszerűsítése és az anyagi ösztönzés különböző kérdéseire terelődött.

A kötetlen eszmecsere után a házigazdák gyárlátogatásra invitálták a vendégeket. A jellegző gyáregység tekerceselő műhelyéből a kedves vendégek a gyár korszerű ebédlőjébe mentek. A hatalmas teremben a munkások ezrei szorongtak. Hosszasan zúgó taps köszöntötte a csehszlovák és a magyar államfőket.

Az üzemi röpgyűlést Kovács Kálmán, a gyári párt-

bizottság titkára nyitotta meg, majd Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke lépett a mikrofonhoz.



Novotny elvtárs a Beloianisz-gyárban

## Kádár János elvtárs beszéde

Kádár János hangsúlyozta: a magyar párt- és állami vezetőknek jóleső érzés a csehszlovák párt- és kormányküldöttség tagjainak társaságában találkozni e nagymúltú üzem dolgozóival. Örömteli érzés ez, annál is inkább, mert a csehszlovák párt- és kormányküldöttség forradalmi múltra visszatekintő kommunista pártot, nagyszerű népet képvisel, amely nemcsak múltjára, hanem a jelen eredményeire is joggal lehet büszke. Hosszasan zúgótt a taps, amikor Kádár János hozzáfűzte:

országaink és pártjaink őszinte, baráti egyetértésben, vállvetve küzdenek közös nagy nemzetközi céljainkért.

Az elmúlt évek munkájára, eredményeire visszajpillantva Kádár János megál-

lapította, hogy a Magyar Népköztársaság nagy lépést tett előre a fejlődés útján, számottevően előbbre jutottunk a termelés növelésében, népünk kulturális színvonalának emelésében, az élet-színvonal javításában. Nagy helyeslés fogadta szavait, amikor arról szólt, hogy eredményeink legfőbb záloga pártunk, munkássztyánk és népünk egysége, összeforrottsága.

Céljaink világosak, a párt politikája töretlen, s e politikát a dolgozó tömegek helyeslik, támogatják. Népünk büszke arra, hogy munkájával hozzájárul a nagy nemzetközi kérdések megoldásához, az alkotó munka elemi feltételét jelentő béke védelméhez, a haladás erőinek növeléséhez. A továbbiakban arról be-

## Befejeződtek a magyar-csehszlovák tárgyalások



szélt, hogy az előttünk álló nagyszerű célok, a biztató távlatok csak akkor válhatnak valósággá, ha napról napra jobban dolgozunk, növeljük eredményeinket. Most

elsőrendű feladat az idei tervek végrehajtása, de rendkívül fontos a jövő évi tervek kimunkálása és a következő öt éves terv átgondolt, körültekintő előkészítése.

A további fejlődés feltételei jök — hangoztatta Kádár János —, s magabiztosan, nyugodtan dolgozhatunk, mert építőmunkánk, fejlődésünk nemzetközi előfeltételei is kedvezőek.

A nemzetközi helyzet legjellemzőbb vonása, hogy a haladás erők szakszerűen, az erőviszonyok a mi javunkra változnak.

Bizonyos, hogy a nemzetközi helyzet alakulásában a jövőben is ez a tendencia érvényesül.

Kádár János szólt arról is, hogy a magyar nép sokat szenvedett a kapitalista időkben, s népünk történelmi tapasztalatok alapján győződhetett meg arról, hogy

a felemelkedés, a boldogabb emberi élet, az ország fejlődésének útja a szocializmus.

Most ezt az utat járjuk, s céljaink világosak. Szocialista demokráciában akarunk élni, együtt akarunk küzdeni a világ haladó erőivel a béke és a szocializmus világméretű győzelméért. Népünk nem kér a jobboldali revizionisták nézeteiből, s elhatárolja magát attól a dogmatikus, szektás politikától is, amelyet a Kínai

## Ünnepi műszak Szeged felszabadulásának évfordulójára

Munkavállalások a Kenderfonó és Szövőipari Vállalat gyáregységeiben

Tegnap, szerdán, a délelőtti műszak megkezdése előtt a Kenderfonó és Szövőipari Vállalat újszegedi gyáregységeinek üzemrészében rövid megbeszéléseket, röpgyűléseket tartottak. Ezekben a megbeszélésekben az üzemrészek műhelytitkárai ismertették a nagy vállalat üzemi bizottságának munkaverseny-felhívását. Az ünnepi műszakot Szeged felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából hirdették meg.

A műhelytitkárok röviden beszétek az elmúlt húsz év eredményeiről. Visszaemlékeztek néhány szóban a háború borzalmaira, arra, hogy az újszegedi üzem szinte a romhalmazból kellett újjáépíteni. Szóba került, hogy a vállalat jelenlegi gépparkja mennyiségileg és minőségileg is többszörösen felülmúlja a háború előtti. Példaként említették a cernázi üzemrész, melyet a közelmúltban építettek újra, s a legmodernebb gépekkel szerelték fel.

A legtöbb üzemrészről a szakszervezet felhívásához a brigádok és a dolgozók egyen-

## Túlteljesítette harmadik negyedévi tervét a szénbányászat

A szeptemberi vasúti csúcsforgalom erősen nehezítette a szénbányászok munkáját. A MÁV a nagy őszi szállítások miatt ezúttal kevesebb vagon tudott a bányák rendelkezésére bocsátani, mint az előző hónapokban. Szeptember folyamán a szénosztályozók több mint 780 órát álltak vagonhiány miatt. A rakodási nehézségek következtében körülbelül 50 000 tonna szén esett ki a termelésből. Súlyosan érintették hatásukat az utóbbi időben bekövetkezett vízvetések, robbanások is.

A bányászok erőfeszítése ilyen körülmények között is sikeres volt. Amint a Nehézipari Minisztérium Bányászati

## Huszonhat kilométer csatorna, százezer mázsa gyümölcs

A nyári ifjúsági építőtáborok idején

A Magyar Sajtó Házában szerdán Csillik András, a KISZ KB építőtáborok bizottságának vezetője az ifjú társadalmi munkások idején a KISZ 35 nyári építőtáborát 24 461 fiatal népesítette be az idén, s ezzel az ifjúsági szövetség legutóbbi kongresszusán vállalt öt év helyett négy év alatt elérte a százezeret a sátorvárosok lakóinak száma. A különböző feladatok megoldásában az idén először vettek részt külföldi fiatalok, akik Zánkán, és északi Balaton-part vasútvonalának rekonstrukcióján dolgoztak.

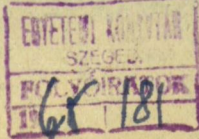
A 35 nyári építőtábor lakói csaknem 10 százalékkal több munkát végeztek, mint

## Külkereskedelmi tanácskozás Budapesten

Szerdán a Külkereskedelmi Minisztérium, valamint a külkereskedelmi vállalatok szakmai és pártvezetőinek részvételével négy napos külkereskedelmi tanácskozás kezdődött a Chemolimpex Külkereskedelmi Vállalat tanácstermében. A tanácskozás megnyitóján Apó Antal, az MSZMP Poli-



A gyűlés elnöksége



(Folytatás a 2. oldalon)